

GERECHT

Beroep ingesteld op 15 oktober 2012 — *Générations futures/Commissie*

(Zaak T-458/12)

(2012/C 389/11)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Mouvement pour les droits et le respect des générations futures (Ons-en-Bray, Frankrijk) (vertegenwoordiger: A. Faro, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

— nietig te verklaren de beschikking van de directeur-generaal Gezondheid en Consumenten van 16 augustus 2012 (ARES 977 175) houdende afwijzing van het op artikel 10 van verordening nr. 1367/2006 gebaseerde verzoek tot herziening van uitvoeringsverordening (EU) nr. 359/2012 van de Commissie van 25 april 2012 tot goedkeuring van de werkzame stof metam overeenkomstig verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, en tot wijziging van de bijlage bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 540/2011 van de Commissie.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekende partij, een erkende Franse vereniging voor milieubescherming, wenst op grond van artikel 10 van verordening nr. 1367/2006 de herziening te verkrijgen van uitvoeringsverordening (EU) nr. 359/2012 tot goedkeuring van de werkzame stof metam ⁽¹⁾. Bij beschikking van 16 augustus 2012 heeft de Commissie deze herziening geweigerd op grond dat de uitvoeringsverordening waarvan de herziening werd gevraagd, geen administratieve handeling in de zin van artikel 2, lid 1, sub g, van verordening nr. 1367/2006 ⁽²⁾ is.

Ter ondersteuning van haar beroep voert de verzoekende partij een aantal middelen aan.

Zij voert enerzijds aan dat de uitvoeringsverordening het antwoord op een individueel verzoek van een derde vennootschap is en anderzijds dat de beperking tot administratieve handelingen, neergelegd in artikel 10, lid 1, van verordening nr. 1367/2006 gelezen in samenhang met artikel 2, lid 1, sub g, van die verordening, niet in overeenstemming is met artikel 9, lid 3, van het Verdrag van Aarhus ⁽³⁾.

Zij voert ook aan dat haar verzoek tot herziening gegrond is voor zover i) de toepasselijke procedure niet in acht is genomen, ii) het ter beoordeling voorgelegde dossier ontoereikend is en iii) de voorgeschreven goedkeuringscriteria niet in acht zijn genomen.

-
- ⁽¹⁾ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 359/2012 van de Commissie van 25 april 2012 tot goedkeuring van de werkzame stof metam overeenkomstig verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, en tot wijziging van de bijlage bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 540/2011 van de Commissie (PB L 114, blz. 1).
- ⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 1367/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 betreffende de toepassing van de bepalingen van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden op de communautaire instellingen en organen (PB L 264, blz. 13).
- ⁽³⁾ Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden.

Beroep ingesteld op 23 oktober 2012 — *RFA International/Commissie*

(Zaak T-466/12)

(2012/C 389/12)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: RFA International, LP (Calgary, Canada) (vertegenwoordiger: B. Evtimov, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

— de besluiten C(2012) 5577 def., C(2012) 5585 def., C(2012) 5588 def., C(2012) 5595 def., C(2012) 5596 def., C(2012) 5598 def. en C(2012) 5611 def. van de Commissie van 10 augustus 2012 gedeeltelijk nietig te verklaren, voor zover verzoeksters vordering tot terugbetaling van antidumpingrechten daarbij is afgewezen, behalve wat de bedragen betreft waarvoor de vorderingen niet-ontvankelijk waren verklaard omdat zij na het verstrijken van de wettelijk voorgeschreven termijn waren ingediend;

— de Commissie te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van haar beroep voert verzoekster twee middelen aan.

1) Eerste middel:

- de Commissie heeft blijk gegeven van een onjuiste rechtsopvatting en heeft een kennelijke beoordelingsfout gemaakt door vast te stellen dat het gerechtvaardigd was om alle verkoopkosten, algemene kosten en administratieve kosten, alsook de volledige winst in mindering te brengen van de uitvoerprijs van de CHEMK Group, en door in samenhang daarmee vast te stellen dat het bestaan van één enkele economische eenheid niet relevant is bij de berekening van de uitvoerprijs (met inbegrip van correcties van die uitvoerprijs) op grond van artikel 2, lid 9, van de basisverordening⁽¹⁾. Voor zover de Commissie zich mogelijkerwijs heeft gebaseerd op de opvatting dat verzoeksters betoog dat één enkele economische eenheid bestaat, dient te worden afgewezen, voert verzoekster aan dat die afwijzing eveneens op een onjuiste rechtsopvatting en/of een kennelijke beoordelingsfout berust.

2) Tweede middel:

- de Commissie heeft een kennelijke beoordelingsfout gemaakt door vast te stellen dat sprake was van gewijzigde omstandigheden in de zin van artikel 11, lid 9, van de basisverordening en dat het om die reden gerechtvaardigd was de uiteindelijke dumpingmarge met behulp van een andere methode te berekenen. Verzoekster voert ook aan dat de Commissie bijgevolg artikel 11, lid 9, van de basisverordening heeft geschonden, omdat zij een nieuwe methode heeft toegepast, die verschilde van de in het oorspronkelijke onderzoek gehanteerde methode.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap (PB L 343, blz. 51).

Beroep ingesteld op 30 oktober 2012 — Novartis Europharm/Commissie

(Zaak T-472/12)

(2012/C 389/13)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Novartis Europharm (Horsham, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: C. Schoonderbeek, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

- nietig te verklaren beschikking C(2012) 5894 final van de Europese Commissie van 16 augustus 2012 waarbij, krachtens artikel 3 van verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Geneesmiddelenbureau (PB L 136, blz. 1), aan Teva Pharma BV een vergunning voor het in de handel brengen is verleend; en
- verwerende partij te verwijzen in haar eigen kosten en in die van verzoekende partij.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van haar beroep voert de verzoekende partij een enkel middel aan, namelijk dat de bestreden beschikking onrechtmatig is omdat daarmee inbreuk wordt gemaakt op de rechten op bescherming van gegevens die Novartis Europharm Ltd voor haar product Aclasta geniet op grond van artikel 13, lid 4, van verordening (EEG) nr. 2309/93⁽¹⁾ gelezen in samenhang met artikel 89 van verordening (EG) nr. 726/2006. Aangezien voor Aclasta volgens de gecentraliseerde procedure een afzonderlijke, zelfstandige vergunning voor het in de handel brengen was verleend, valt de vergunning voor Aclasta, zoals voor de bescherming van de gegevens nader is aangegeven in artikel 6, lid 1, van richtlijn 2001/83/EG⁽²⁾, niet onder dezelfde algemene vergunning voor het in de handel brengen als Zometa (een ander product van Novartis Europharm Ltd).

Bovendien is de bestreden beschikking onrechtmatig omdat daarmee inbreuk wordt gemaakt op artikel 10, lid 1, van richtlijn 2001/83/EG daar de gegevensbescherming voor het referentiegeneesmiddel niet is verstreken en de voorwaarden voor het verlenen van een vergunning voor het in de handel brengen op grond van dat artikel dus niet waren vervuld.

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad van 22 juli 1993 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen voor en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling (PB L 214, blz. 1).

⁽²⁾ Richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (PB L 311, blz. 67).